

SOAR

Sociophonetics & Oral archives

Ambito: Cultural Heritage



UNIVERSITÀ
DI SIENA
1240

RICERCATORI

Prof. Dr. Silvia Calamai
Prof. Letizia Cirillo
Dr. Rosalba Nodari
Dr. Giorgio Carella
Dr. Virginia Niri

DIPARTIMENTO

DIPARTIMENTO DI FILOLOGIA E CRITICA
DELLE LETTERATURE ANTICHE E MODERNE
Dipartimento di eccellenza 2023-2027

Contatti: silvia.calamai@unisi.it

L'attività
di ricerca



AMBITO: **Cultural Heritage**

Competenza nella **raccolta** e **descrizione** di archivi orali, con possibilità di archiviare i dati raccolti in un repository legato alla **infrastruttura europea CLARIN** e strutturato secondo consolidati standard internazionali

Competenza di **raccolta di dati sul campo** (scelta degli informatori, preparazione dello schema dell'intervista, gestione della componente legale – liberatorie ecc...)

Competenza nella **valorizzazione** di archivi orali raccolti in proprio o da altri

Competenza nella **creazione di percorsi didattici** per scuole di ogni ordine e grado

Competenza nella **traduzione** degli itinerari turistici e di altri prodotti del progetto attraverso il coinvolgimento del Corso di Laurea triennale in *Lingue per la Comunicazione interculturale e d'impresa* e del Corso di Laurea magistrale *Lingue per l'impresa e lo sviluppo* (nella sede di Arezzo)

Competenza nella progettazione e realizzazione di **itinerari sonori** da proporre in realtà aumentata

Competenza nell'utilizzo di piattaforme open-access per la mappatura del **paesaggio linguistico**

Disegni e
Immagini



Strumenti, Tecnologie e Servizi



Cabina anecoica con schermatura elettromagnetica, per la raccolta, in condizioni di registrazione ottimali, di segnale vocale relativo a parlato non soltanto letto, ma anche spontaneo/conversazionale

A/D D/A converters:

PrismSound ORPHEUS

APOGEE duet

Magnetophone:

Revox b77 MK II

Otari MX5050

Compact Cassette:

TEAC W-890R

TASCAM 202 MK V

Mixer:

YAMAHA MG 166cx

Audio Monitor:

n.2 Neumann KH 120 A

Incubator:

Memmert INP400

Servizi:

Traduzione multilingue (ITA, ING, FRA, RU, TED, CIN)

Registrazione e ri-mediazione di dati orali

Descrizione di archivi orali

Percorsi turistici plurilingui a partire dalla memoria immateriale

Possibili
applicazioni e
collaborazioni



Progetti svolti con il coinvolgimento di imprese:

2022-2024 : progetto GRA.FO RELOAD (Soprintendenza Archivistica e Bibliografica per la Toscana, Fondazione Sistema Toscana, Ecomuseo della Montagna Pistoiese, Istituto di Linguistica Computazionale CNR) [POR-FSE]

2020-2022: progetto LISTEN “Landscape in Sounds through Eco-Museums network” (Soprintendenza Archivistica e Bibliografica per la Toscana, Unione dei Comuni Montani del Casentino, Unicoop Firenze) [POR-FSE]

2016-2017: progetto ‘Voci da ascoltare’ (Unisi & Unicoop Firenze)

Per maggiori informazioni



Ufficio di Trasferimento Tecnologico dell'Università di Siena

Sede: Banchi di Sotto 55 - 53100 Siena

Sito web: <https://research.unisi.it/>

E-mail: liaison@unisi.it – ricerca@unisi.it

Per maggiori informazioni



Ufficio Regionale di Trasferimento Tecnologico

Sede: Via Luigi Carlo Farini, 8 - 50121 Firenze, FI

E-mail: urtt@regione.toscana.it



Regione Toscana

